

РОЛЬ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ВУЗА

Рахматуллаева Фазилят Зухриддиновна

Преподаватель кафедры «Узбекского языка и литературы, языков»

Андижанский государственный медицинский институт

Аннотация: в статье описываются некоторые дидактические приемы и методы, применяемые на занятиях по латинскому языку, способствующие повышению эффективности учебного процесса и формированию у студентов мотивации к самообразованию. Кроме того, наглядно демонстрируется эффективное применение студентами полученных навыков анализа иностранных слов — дериватов греко-латинского происхождения.

Ключевые слова: дидактические приёмы, греко-латинские дериваты, словообразовательный анализ, латинский язык.

THE ROLE OF LATIN IN THE FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE OF MEDICAL STUDENTS

Rakhmatullaeva Fazilyat Zukhriddinovna

*Lecturer of the Department of "Uzbek Language and Literature,
Languages"*

Andijan State Medical Institute

Abstract: The article describes some didactic techniques and methods used in Latin language classes, which contribute to improving the effectiveness of the educational process and creating motivation among students for self-education. In addition, students clearly demonstrate the effective use of the obtained skills of analyzing foreign words — derivatives of Greek-Latin origin.

Keywords: didactic techniques, Greek-Latin derivatives, word-formation analysis, Latin.

Образование и воспитание специалиста-профессионала своего дела, очень сложный и трудоёмкий процесс. «Образование обеспечивает определённый уровень развития познавательных потребностей и

способностей человека, определённый уровень знаний, умений, навыков, его подготовки к тому или иному виду практической деятельности» [1].

Студенты медицинского вуза традиционно изучают латинский язык и медицинскую терминологию. Для них и сегодня являются актуальными древние латинские изречения: «*In via est in medicina via sine lingua Latina*» — «Непроходим путь в медицине без латинского языка» и «*Non enim tam praeclare est scire Latine, quam turpe nescire*» — «Не так прекрасно знать латинский язык, как стыдно его не знать». Многовековое развитие медицинских знаний осуществлялось на латинском языке, впитавшем в себя богатое наследие греческого языка. И в наши дни греко-латинская лексика продолжает служить источником создания интернациональных терминов в различных областях науки, так, например, впервые открытым микроорганизмам, растениям, животным, различным веществам даётся научное определение, созданное на базе греко-латинских лексико-грамматических элементов. Однако, помимо формирования профессиональных знаний, изучение латинского языка также способствует повышению общекультурного уровня студентов, формированию коммуникативных компетенций, развитию мышления. По словам Ю.С. Холманских, «ведущим направлением модернизации современного узбекского образования является компетентностный подход, который предполагает не столько увеличение объема знаний в предметных областях, сколько создание условий для самостоятельного добывания знаний студентами и развития способности применять их в разных ситуациях» [5].

Как утверждает Л.Ф. Ельцова, «обучение латинской грамматике упрощается, если обучаемый знаком с грамматикой русского языка, начертание большинства латинских букв хорошо известно всем, кто изучает иностранный язык, изучение анатомии невозможно без владения латинским языком, так как международная анатомическая номенклатура использует алфавит, фонетику и грамматику латинского языка» [2].

Для преподавателя высшей школы особенно важно выбрать свой стиль организации учебного процесса, который направлен на мотивацию обучающихся, их «погружение» в дисциплину и обеспечение гармоничного перехода к новому виду учебной деятельности. В этой связи усиливается и выходит на первый план роль педагога высшей школы, способного моделировать эффективные стратегии обучения и выбирать оптимальные методы введения в новую учебную дисциплину. Следовательно, при планировании учебной деятельности преподавателю необходимо учитывать временной фактор, творчески подходить к содержанию занятий, максимально опираясь на основные дидактические принципы обучения: научности, доступности, целенаправленности, систематичности и последовательности, наглядности, связи обучения с жизнью, сознательности и активности, прочности, воспитания и развития. Как известно, изучение любого языка начинается с краткого фонетического курса, а именно: знакомство с алфавитом, особенностями чтения и произношения отдельных букв и буквосочетаний.

Процесс усвоения новых лексических единиц начинается уже на первом занятии в ходе знакомства с основными фонетическими и акцентологическими нормами латинского языка, что позволяет оптимизировать работу по активному усвоению лексического материала. Согласно логико-дидактической структуре, которая базируется на обучении по трем ведущим подсистемам медицинской терминологии: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической, на наш взгляд, уже в упражнениях по чтению необходимо включать лексику всех трёх разделов, что позволяет обучающимся в общих чертах сформировать представление о содержании изучаемой дисциплины. В этом случае целесообразно формировать грамотную подборку лексических единиц, которая представляет собой как слова общеупотребительной лексики, так и специальные научные термины.

В процессе чтения студентам предлагается не только воспроизвести то или иное слово, но и подумать о его значении. Без труда переводятся такие термины, как *arteria*, *vena* и т.п. Например, простые немотивированные слова *substantia* (материя), *distantia* (расстояние) легко узнаваемы и переводятся студентами без проблем. При знакомстве с буквосочетанием «ae (aë)» студентам предлагается перевести термин «aër». По аналогии с английским вариантом студенты легко догадываются о значении термина, далее им предлагается назвать известные им производные слова с данным корнем. Список слов, как правило, звучит следующий: аэропорт, аэрозоль, анаэробный, аэробика, аэроплан. Таким образом, уже с первых занятий студенты проводят аналогии с известными общеупотребительными словами, используя словесно-логическое мышление, выстраивают вербальные цепочки однокоренных слов, ведущих своё происхождение от греко-латинских основ.

При изучении способов словообразования в латинском языке можно предлагать студентам найти и выделить латинские суффиксы и приставки в русских словах. Так, например, в слове «кондуктор» студенты видят приставку «кон-» имеющую значение «совместно, вместе», и суффикс «ор» — «агент действия, тот, кто выполняет какое-либо действие». Студенты, обладающие хорошим лингвистическим чутьём, также видят основу «дукт» от лат. «*ducere* — вести, *ductus* — проток». Таким образом, они приходят к общему значению слова — «сопровождающий». Например, в слове «трансфер» студенты находят приставку «транс» — «пере-, через, за пределы» и суффикс «фер» — «несущий что-либо». И выводят общее значение слова — «переносящий что-либо за определённые пределы». Данные задания дают понять студентам значимость латинского языка, понимание того, что и в настоящее время он служит для создания новых слов.

Таким образом, мы приходим к выводу, что для мотивации и активизации познавательной учебной деятельности, важно создать обучающимся условия, при которых они смогут самостоятельно делать

выводы, планируя и выстраивая алгоритм изучения той или иной темы, подходят к осмыслению необходимости самообразования. В данной работе к рассмотрению предлагаются некоторые дидактические методы и приёмы, применяемые на практических занятиях по латинскому языку в АГМИ, способы интегративного и личностно-ориентированного подхода к обучению латинской медицинской терминологии, позволяющие наглядно показать студентам влияние латинского языка на формирование словесно-логического мышления, формирование лексикона медика, обогащение словарного запаса дериватами греко-латинского происхождения. Всё это способствует общекультурному развитию студентов, формированию аналитического мышления, навыков самовоспитания и самообразования, межкультурной коммуникации.

При преподавании дисциплины «Латинский язык» возможно использование различных дидактических приемов и методов. Основными дидактическими принципами обучения при этом являются: принцип визуализации учебного процесса, принцип целенаправленности, связи обучения с жизнью, систематичности и последовательности, доступности, интегративного подхода. Например, активно используется в учебном процессе метод визуализации учебного материала, суть которого заключается в том, что студентам при объяснении нового материала раздаются листы с опорными таблицами и схемами. При таком подходе усвоение нового учебного материала проходит более динамично и эффективно. Этот же самый прием можно использовать при закреплении материала, контроле усвоенных знаний и при обобщении изученного лексико-грамматического материала перед рубежным и итоговым контролем. Данный метод позволяет студентам не отвлекаться от конкретного материала, как при объяснении у доски. Студенту не нужно переводить взгляд от тетради на написанное на доске, его внимание не рассеивается, он не отвлекается на какие-либо внешние раздражители.

В качестве следующего метода, который применяется на занятиях по латинскому языку, можно указать индивидуальные задания на повторение материала в виде тестов или письменных упражнений, при котором используется принцип систематичности и последовательности. Данный метод позволяет чётко и эффективно проконтролировать уровень усвоения изученного материала, для проверки навыков работы с лексико-грамматическим материалом, а также для закрепления нового материала.

На занятиях по теме «Общекультурное значение латинского языка» предлагается использовать «метод круглого стола». В процессе обсуждения студенты высказывают своё мнение об актуальности афоризмов, о современной трактовке античных высказываний, выбирают афоризмы, которые можно использовать в качестве личного жизненного девиза, девиза группы или факультета. Также студенты готовят небольшие сообщения о понравившихся им афоризмах, подбирают к латинским высказываниям похожие по смыслу русские пословицы и поговорки. Одним из неперенных условий для этого вида деятельности является личная заинтересованность студентов, им предлагается выбрать только тот материал, который им интересен, и вызывает желание поделиться найденной информацией со студентами своей группы. Данный вид организации учебного занятия способствует повышению мотивации к изучению латинской афористики, развивает навыки дискуссии, ораторские способности, коммуникативные качества речи. При проведении предметной олимпиады возможно рекомендовать в качестве заданий решение тематических кроссвордов, подбор русских пословиц, соответствующих латинским афоризмам, нахождение соответствия между вышедшими из употребления устаревшими и современными названиями заболеваний и т.п. Все перечисленные дидактические приёмы и методы способствуют повышению эффективности учебного процесса, вызывают интерес к изучению латинского языка.

В процессе выполнения вышеперечисленных заданий студенты проявляют произвольное и непроизвольное внимание к латинской

терминологии, находят языковую и логическую связь между терминологиями различных дисциплин и различных языков.

Таким образом, мы наглядно видим значимость знания основ латинского языка и греко-латинских терминоэлементов. Подводя итог вышесказанному, следует отметить, что специфика дисциплины «Латинский язык» в сочетании с умелым и грамотным использованием основных дидактических принципов в учебном процессе способствует расширению лингвистического кругозора, развитию словесно-логического мышления, формированию терминологически грамотного специалиста, повышению его общекультурного уровня, формированию коммуникативных компетенций. Изучая латинский язык, студенты приобщаются к огромной лексико-грамматической базе данных, что позволит им в дальнейшем лучше воспринимать иностранные слова-дериваты греко-латинского происхождения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бедретдинова И.А., Будник Е.А. Особенности обучения лексическому компоненту речи на различных этапах (на материале английского языка). Статистика и Экономика. 2014; (2):9-12.
2. Ельцова Л.Ф., Ельцов А.В. О реализации принципа интеграции в организации обучения в медицинском вузе (на примере преподавания дисциплины «Латинский язык») 2019. Т. 7. №1 (24).
3. Митин А.Н. Основы педагогической психологии высшей школы: учебное пособие. — Москва: Проспект; Екатеринбург: Издательский дом «Уральская государственная юридическая академия», 2021 — 192 с.
4. Психология и педагогика в медицинском образовании: учебник / Н.В. Кудрявая, К. В. Зорин, Н. Б. Смирнова, Е. В. Анашкина; под ред. проф. Н. В. Кудрявой. — 2-е изд., стер. — Москва: КНОРУС, 2020. — 318 с. — (Специалитет).
5. Холманских Ю.С. Технология критического мышления на занятии иностранным языком. Проблемы современного образования, №1, 2020,

6. Чернявский М. Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии / М.Н. Чернявский. — М.: ЗАО «ШИКО», 2017. — 448 с.